

# INODORO INTELIGENTE OVE

*Model 735H*

## MANUAL DE INSTRUCCIONES



Gracias por elegir el INODORO INTELIGENTE OVE. LEA Y COMPRENDA ESTE MANUAL COMPLETO ANTES DE INTENTAR MONTAR, UTILIZAR O INSTALAR ESTE PRODUCTO.

**Video de instalación**  
**[youtu.be/bpgPUJi1aQk](https://youtu.be/bpgPUJi1aQk)**

# ÍNDICE

MEDIDAS DE SEGURIDAD .....	p.3
ADVERTENCIAS .....	p.4
LISTA DE PIEZAS .....	p.6
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN .....	p.7
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA .....	p.9
PRIMER USO .....	p.10
DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES .....	p.11
FUNCIONES .....	p.14
FUNCIONES INTELIGENTES .....	p.15
CAMBIO DEL FILTRO .....	p.16
ALMACENAMIENTO POR PERIODOS LARGOS .....	p.17
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	p.18
MANTENIMIENTO Y RESPONSABILIDADES DEL CONSUMIDOR .....	p.19
GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO .....	p.19
INFORMACIÓN SOBRE SU COBERTURA DE GARANTÍA .....	p.19
NOTAS SOBRE LA GARANTÍA.....	p.19
PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA .....	p.19
ILUSTRACIÓN DE INSTALACIÓN .....	p.20
CONTÁCTENOS .....	p.21

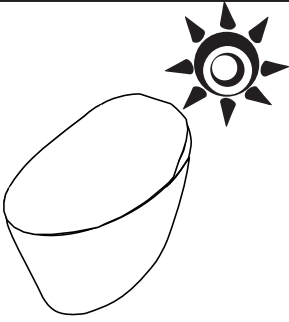
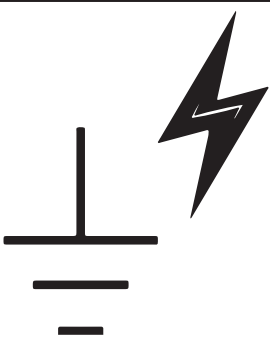

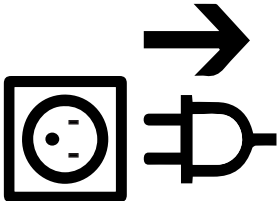

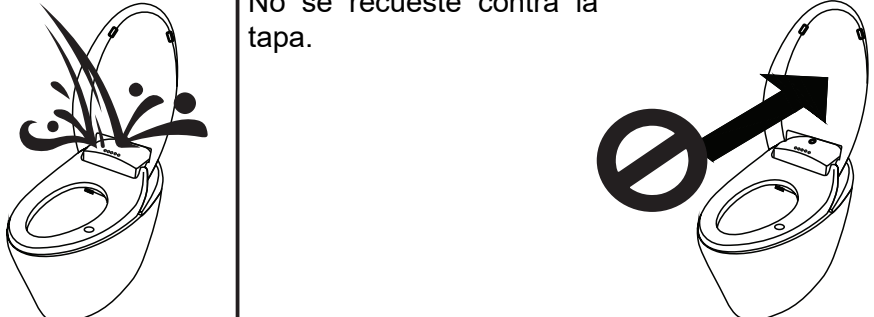
# MEDIDAS DE SEGURIDAD



¡ATENCIÓN!  
ANTES DE INSTALAR EL PRODUCTO, LEA CUIDADOSAMENTE  
Y COMPRENDA LAS ADVERTENCIAS ENUNCIADAS ABAJO.

1. Queda prohibido desmontar el inodoro usted mismo.
2. No coloque este producto en un lugar mojado, porque es un producto electrónico. Si se coloca en la sala de baño, asegúrese de que haya un flujo de aire adecuado.
3. Asegúrese de que el producto esté colocado a más de 0.6 metro de la bañera.
4. Asegúrese de que la corriente eléctrica sea AC 110V +/- 10%. Asegúrese de que el tomacorriente eléctrico pueda soportar una carga de 1500W (de lo contrario podrá causar incendio o electrocución).
5. Asegúrese de que la fuente eléctrica esté correctamente puesta a tierra.
6. No coloque agua ni detergente sobre el producto ni sobre el enchufe eléctrico.
7. No toque el enchufe eléctrico con las manos mojadas (puesto que podrá causar incendio o electrocución).
8. No utilice el producto si sufre uno de los siguientes problemas . Si ocurre uno de los siguientes problemas, apague la electricidad y cierre la válvula de agua.
  - Fuga de agua de la tubería principal o del cuerpo del producto.
  - Grieta o rotura.
  - Sonido u olor anormal en el producto.
  - Humo saliendo del producto.
9. Mantenga cualquier llama o productos inflamables lejos del inodoro.
10. No se pare sobre el asiento del inodoro, la tapa del asiento, ni el cuerpo principal , ni coloque nada pesado sobre el producto. Porque el producto se puede romper y puede causar lesiones o el producto se puede romper y causar inundación dentro del la vivienda.
11. No coloque su dedo ni ningún objeto dentro de la salida del soplador de secado.
12. No toque ni tape la salida del soplador de secado con ropa, porque puede causar quemaduras o electrocución.
13. No doble ni presione excesivamente sobre la manguera flexible de suministro de agua, porque puede causar fuga de agua o disminuir la presión del agua.
14. Limpie el producto con productos de limpieza suaves.
15. No utilice detergentes fuertes para limpiar el producto.
16. No eche nada distinto de papel higiénico dentro del inodoro porque puede resultar en atasco o inundación de la vivienda.
17. Tenga cuidado para que caigan dentro del inodoro objetos como peinillas, cepillos dentales u otros objetos.

# ADVERTENCIAS

<p>No deje el inodoro expuesto a los rayos solares, ya que puede descolorar o volverse amarillento.</p> <p>La luz solar directa afecta el buen funcionamiento del control remoto.</p>	 <p>Para protegerlo de daños causados por sobretensión de energía, asegúrese de que la puesta a tierra en el tomacorriente esté funcionando bien.</p> 
<p>Las frecuencias de radio o los dispositivos de transmisión pueden interferir con las funciones del control remoto del inodoro.</p>	 <p>Si no se usa por un periodo de tiempo prolongado, cierre la válvula del agua y desenchúfelo del tomacorriente eléctrico.</p> 
<p>Si hay interrupción de la corriente eléctrica durante el lavado y la boquilla está aún afuera: No lo empuje manualmente para entrarlo; volverá a entrar solo cuando vuelva la corriente [ON].</p>	<p>No utilice corriente DC. Únicamente se acepta AC 110V con capacidad mayor que 1500W.</p>
<p>Si la corriente se interrumpe durante el auto-lavado de la boquilla, el agua seguirá fluyendo. Cierre manualmente la válvula de entrada de agua del inodoro hasta que vuelva la corriente [ON].</p>	<p>No exponga el inodoro a temperaturas de congelación. Esto invalidará la garantía y dañará la tubería.</p> 
<p>Tenga cuidado de no derramar agua encima del inodoro: Los componentes electrónicos están situados debajo de la tapa de plástico.</p>	<p>No se recueste contra la tapa.</p> 

# ADVERTENCIAS

## INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USO DE LA BATERÍA

1. Siempre compre el tamaño correcto y el grado de batería más adecuado para el uso previsto.
2. Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
3. Retire las pilas del equipo que no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
4. Retire las pilas si se consumen o si el producto se deja sin usar durante mucho tiempo.
5. No mezcle baterías viejas y nuevas.
6. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
7. No deseche las baterías viejas en la basura! Deseche las baterías usadas en su centro de recolección local.

## ADVERTENCIA DE FCC

Advertencia: Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente , por la parte responsable del cumplimiento , podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites debidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Título 15 de las normas de la FCC. Qué límites están diseñados para garantizar una protección adecuada contra posibles interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Además, la instalación o el uso indebido de las instrucciones que pueda causar interferencias en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía para la no ocurrencia, de ese fenómeno en una instalación en particular. En cualquier caso, si la interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede detectar, en su caso, al iniciar o detener el equipo, se recomienda hacer gradualmente la siguiente:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor .
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

## ADVERTENCIA DEL CABLE DE EXTENCIÓN

A) El corto cable de alimentación se suministra para reducir el riesgo de que se enreden o se tropiecen con un cable largo.

B) Los cables de extensión están disponibles y pueden usarse si se ejerce cuidado en su uso.

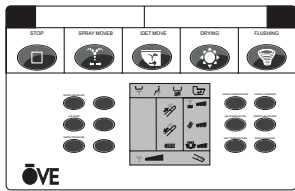
C) Si se utiliza un cable de extensión:

- 1) La clasificación eléctrica marcada del cable de alimentación desmontable, o del cable de extensión debe ser tan grande como la clasificación eléctrica del aparato.
- 2) Si el aparato es del tipo conectado a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra.

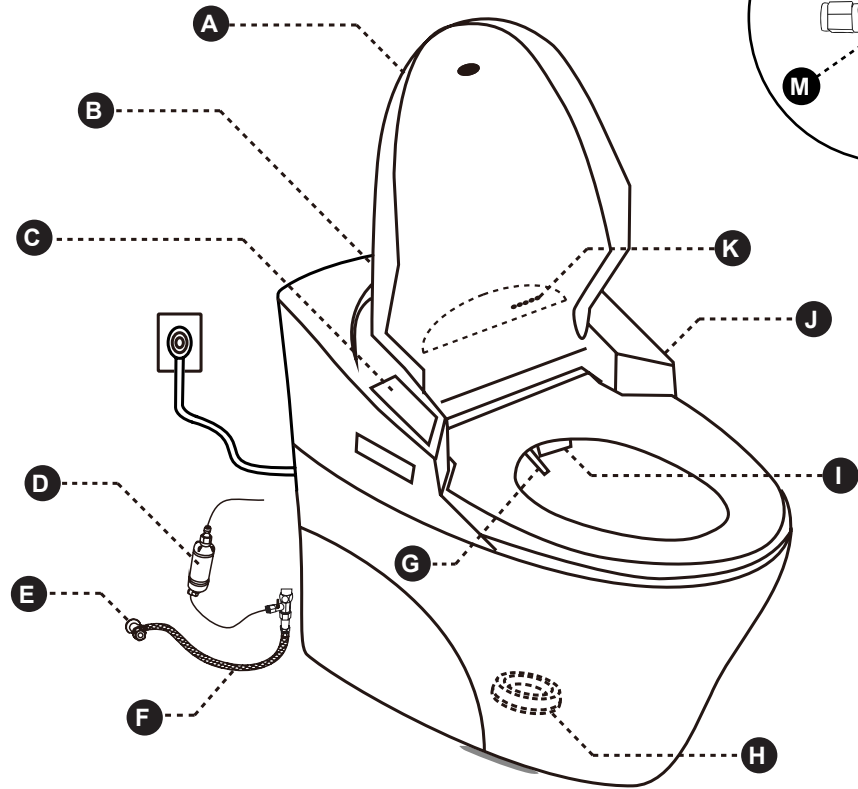
## ADVERTENCIA CON FILTRO

El efecto fisiológico de la operación de esta aplicación, beneficiosa, o de otra manera, no ha sido investigado por CSA.

# PART LIST



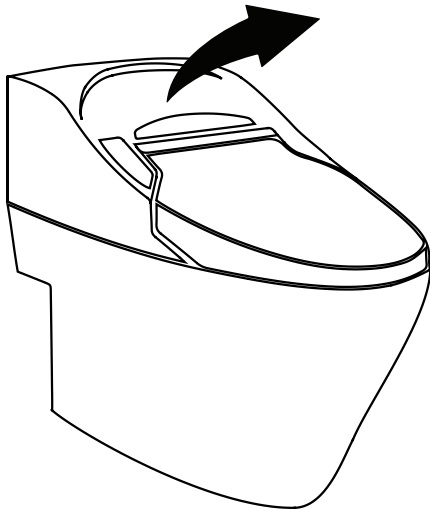
L



	Item	cantidad	#
A	Asiento	1	99TOI0014-OU
B	Equipo electrónico	1	99TOI0039-OU
C	Teclado de control (Keyboard of control & Clavier de contrôle) Teclado de control (Keyboard of control & Teclado de control)	1	99TOI0040-OU 99TOI0046-OU
D	Filtro de agua	1	99TOI0015-OU
E	Válvula de entrada	1	NOT SUPPLIED
F	Línea de suministro	1	99TOI0041-OU
G	Boquilla	1	--
H	Anillo de sellado	1	99TOI0043-OU
I	Salida de aire del secado	1	--
J	Botón de rubor	1	--
K	Light indicator panel (English) Panneau indicateur de lumière (French) Panel indicador de luz (Spanish)	1	99TOI0013-OU 99TOI0012-OU 99TOI0046-OU
L	Remoto	1	99TOI0011-OU
M	Válvula de esfera	1	99TOI0010-OU
N	Válvula de retención	1	

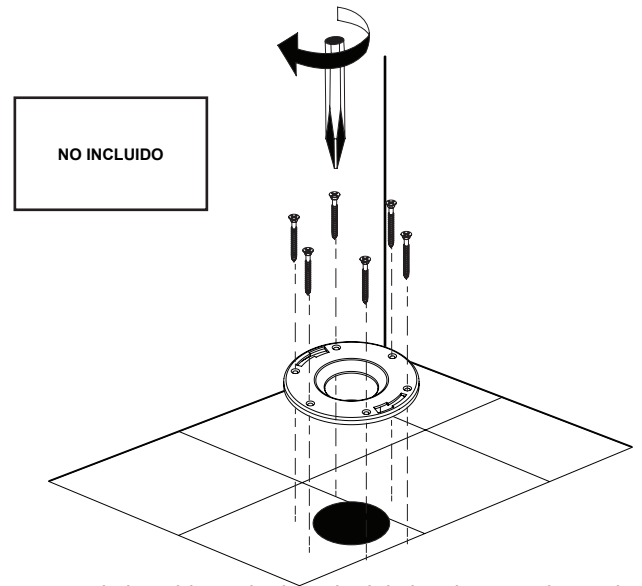
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1



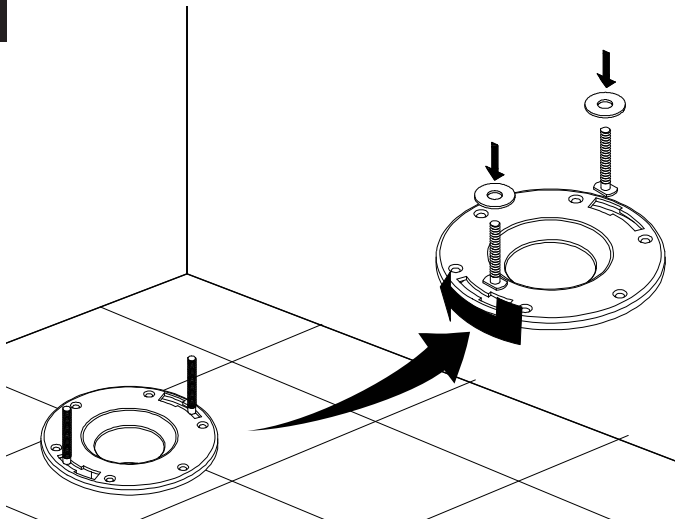
Retire el asiento de la base cerámica. Simplemente levante el asiento suavemente. Ten cuidado.

2



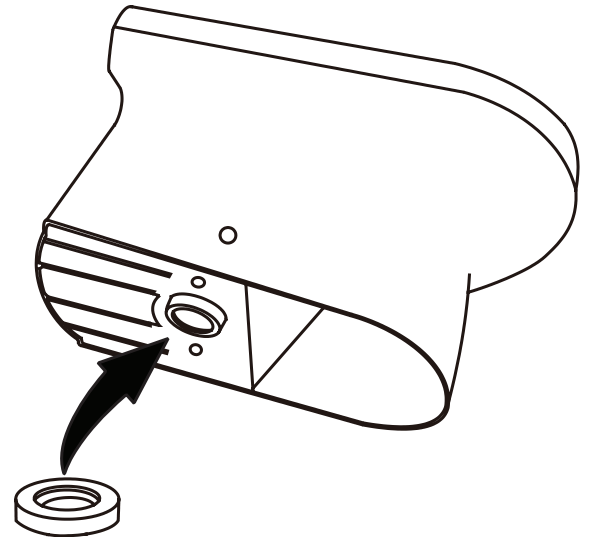
Instale el conector de la cubierta de drenaje del piso de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

3



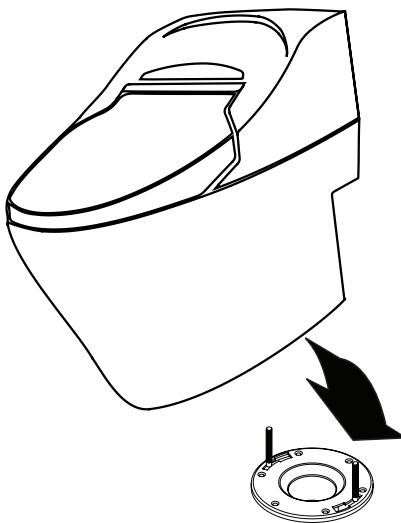
Coloque correctamente los dos pernos de fijación del desagüe del suelo. Siga las recomendaciones del fabricante

4



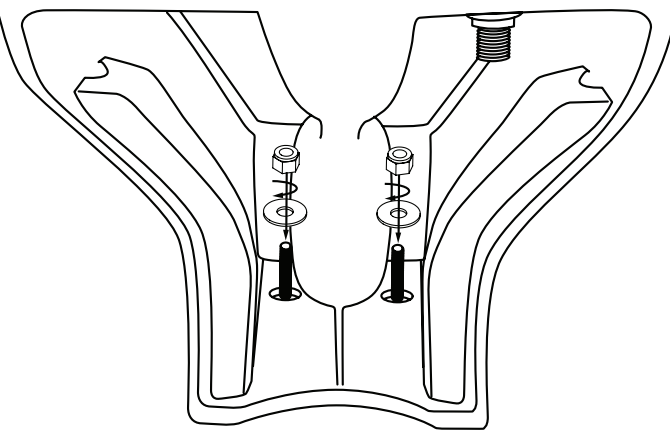
Inserte la junta de anillo debajo del inodoro.

5



Coloque el inodoro en el desagüe del piso, asegurándose de que los pernos de fijación estén alineados con los orificios del inodoro.

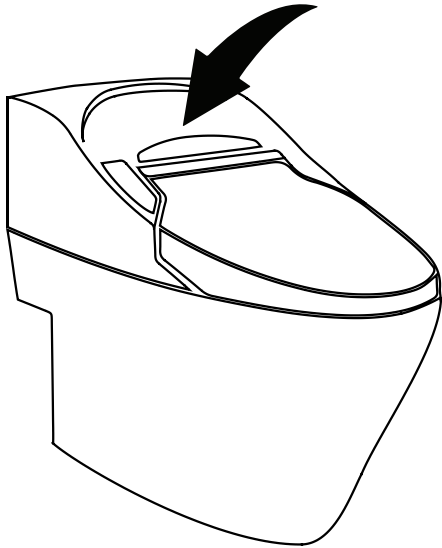
6



Usando una llave de trinquete, alcance detrás del inodoro y atornille firmemente la tuerca a los pernos de fijación.

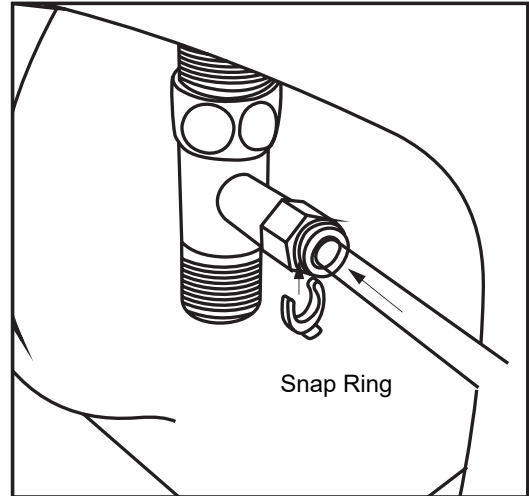
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

7



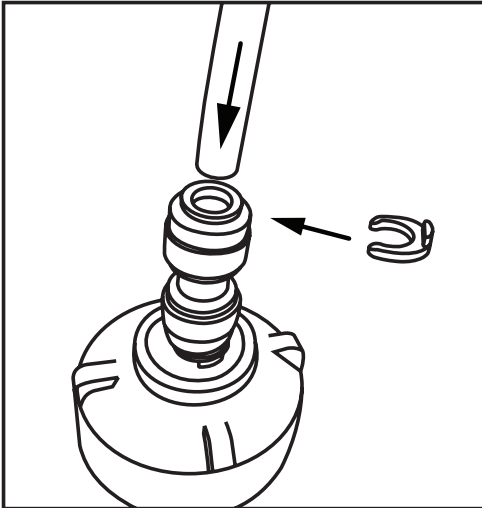
Con cuidado, vuelva a instalar el asiento sobre la base cerámica.

8



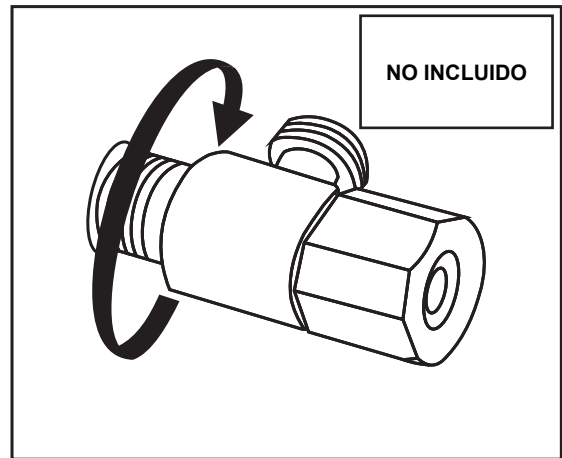
Retire el anillo de retención del conector. Conecte el tubo flexible del filtro a la salida de agua del inodoro y vuelva a insertar el anillo de presión.

9



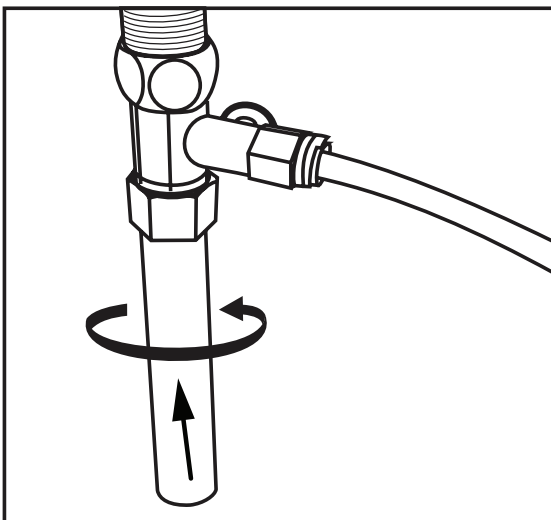
Retire el anillo de retención del conector. Conecte el tubo flexible del filtro a la entrada de agua del filtro y vuelva a insertar el anillo de presión.

10



Instale la válvula de entrada de agua en la tubería de la pared.

11

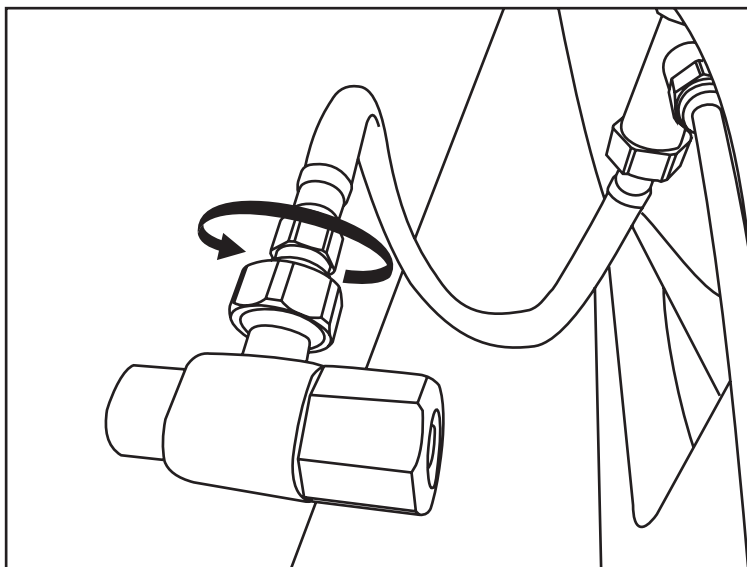


Conecte la línea de suministro a la entrada de agua del inodoro.



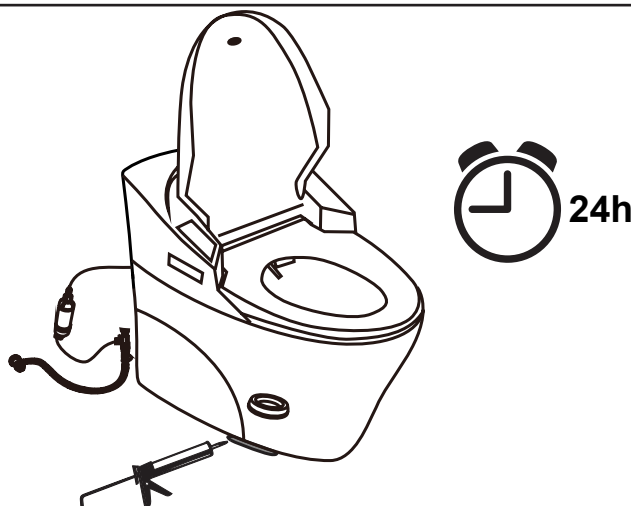
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

12



Conecte la tubería de alimentación a la válvula de entrada de agua.

13



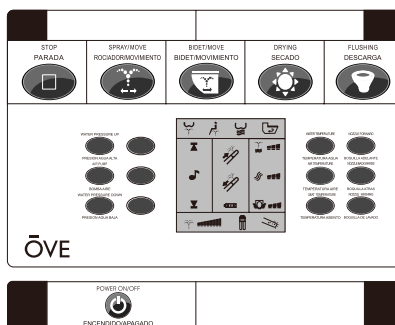
Aplique silicona alrededor de la base del inodoro.  
Espere 24h para que se seque.

## INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

14



2 baterías AA de 1.5V  
(NO INCLUIDAS)



Cargue el control con 2 baterías AA. El compartimiento de la batería está localizado en la parte posterior del control y se abre deslizando la tapa hacia abajo.

# PRIMER USO

1

Abra la válvula de entrada de suministro de agua.

2

Cuando el tanque de lavado esté lleno de agua, la luz indicadora dejará de parpadear. Enchufe el inodoro en el tomacorriente.

3

La luz azul del inodoro empezará a parpadear.

La luz parpadeante indica que el tanque de lavado se está llenando con agua; un sensor en el inodoro parará el proceso de llenado automáticamente después de alrededor de 3 minutos cuando el tanque esté lleno de agua.

4

El inodoro se encenderá [ON] automáticamente. Una vez que la luz intermitente se haya detenido, el inodoro está listo para el uso.



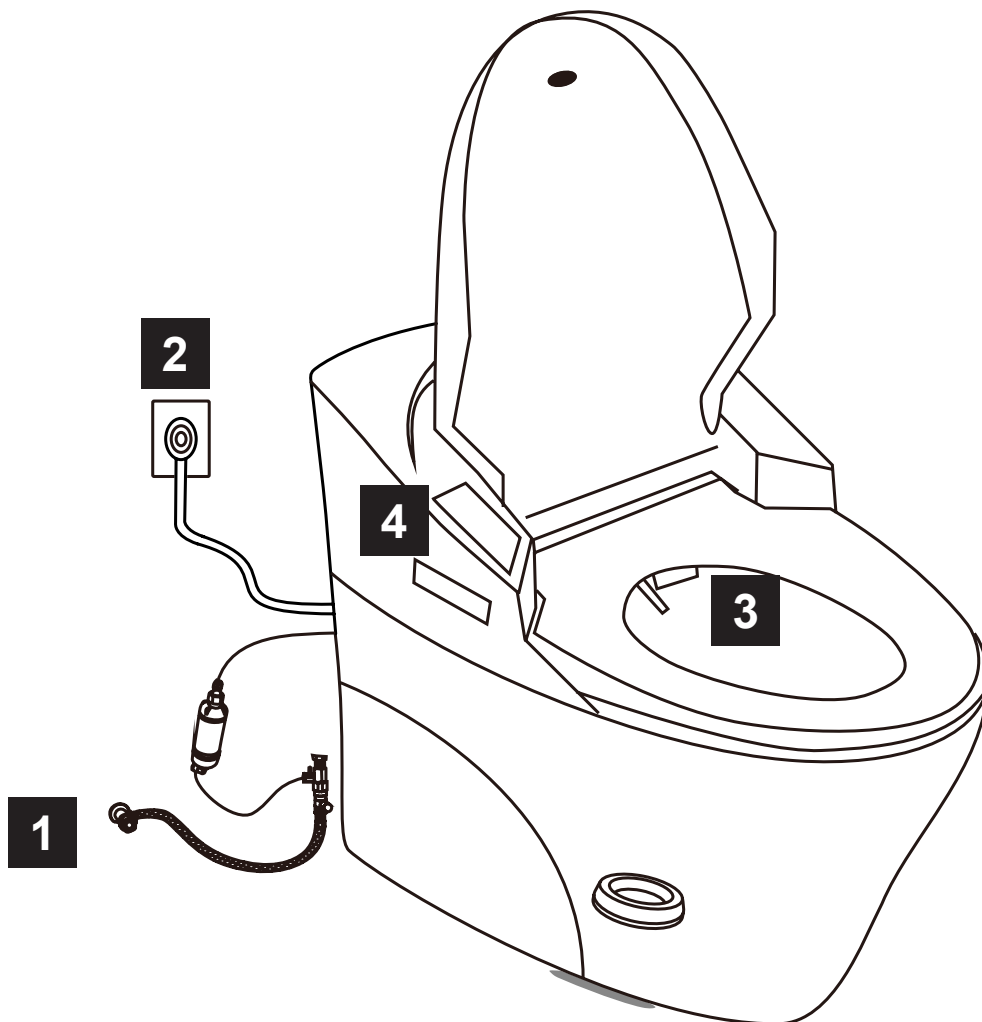
Nota:

- El calentamiento del asiento del inodoro tomará cerca de 3 minutos.

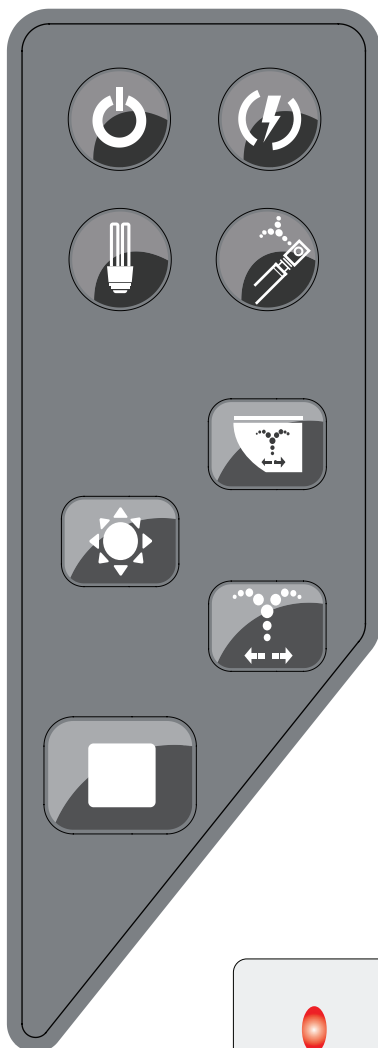
- El calentamiento del agua de limpieza del bidet tomará cerca de 3 minutos.

Deje la corriente encendida [ON] permanentemente para asegurarse de que todas las funciones estén listas para el uso en cualquier momento.

- Si el inodoro no se utiliza durante 24 horas, entrará en el modo de AHORRO DE ENERGÍA.



# DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



## ENCENDIDO:

Presione 1 vez, se encenderá el inodoro.  
Presione 2 veces, se apagará el inodoro.



## ENERGY SAVER:

Cuando está encendido, el modo de ahorro de energía reducirá el uso eléctrico del inodoro inteligente cuando está en espera. El asiento no se precalentará continuamente.



## LUZ:

Presione la tecla de luz, se enciende el resplandor del inodoro inteligente; vuelva a presionarlo, la luz se apaga.



## BOQUILLA DE LAVADO :

Presione la tecla de boquilla de lavado: el inodoro inteligente saca la boquilla Spray. Presiónelo de nuevo, extrae la boquilla Bidet; presiónela una vez más, las boquillas se vuelven hacia atrás y se lavan. Utilice esta función para lavar manualmente las boquillas.



## SECADO:

Presionando este botón se iniciará el secado con aire caliente.



## BIDET/MOVERSE:

Al presionar este botón se iniciará la función de limpieza estática de bidet. Presiónelo nuevamente para cambiar a la función de vaivén de limpieza de bidet.

*\*El Bidet se refiere a la función de 5 chorros de agua de la boquilla.*



## PARAR:

Al presionar este botón se parará cualquier función en curso.

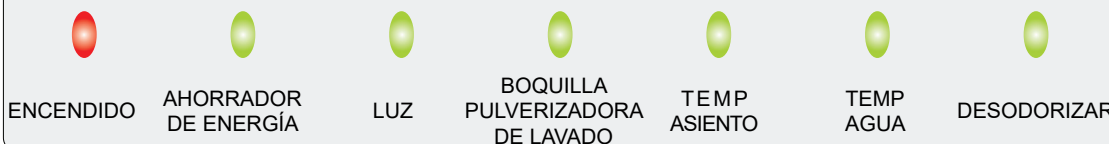


## CHORRO/MOVERSE:

Al presionar este botón se iniciará la función de limpieza estática por chorro. Presiónelo nuevamente para cambiar a la función de limpieza por chorro al vaivén.

*\*El CHORRO se refiere a la función de 1 chorro de agua de la boquilla.*

## LUZ INDICADOR PANEL



### Indicador de ENCENDIDO:

La luz se volverá de color ROJO cuando el inodoro está encendido [ON]. La luz se apagará cuando el inodoro está apagado [OFF].

### INDICADOR DEL AHORRO DE ENERGÍA:

La luz se volverá VERDE cuando el ahorro de energía esté activo. La luz se apagará cuando el ahorro de energía no esté activo.

### Indicador de LUZ:

La luz se pondrá VERDE cuando la luz de la taza del inodoro esté activa. La luz se apagará cuando la luz de la taza del inodoro esté apaga.

### INDICADOR DEL BOQUILLA DE LAVADO:

La luz se volverá verde cuando el boquilla de lavado esté activo. La luz se apagará cuando el boquilla de lavado no esté activo.

### INDICADOR DEL TEMP DEL ASIENTO:

Si el asiento se está calentando, la luz se volverá VERDE. Cuando el asiento alcanza la temperatura ajustada, la luz se apaga.

4 ajustes posibles:  
OFF (Temperatura ambiente)

BAJO  
MEDIO  
ALTO

### INDICADOR DE TEMPERATURA DE AGUA:

Si el agua se está calentando, la luz se volverá VERDE. Cuando el agua alcanza la temperatura ajustada, la luz se apaga.

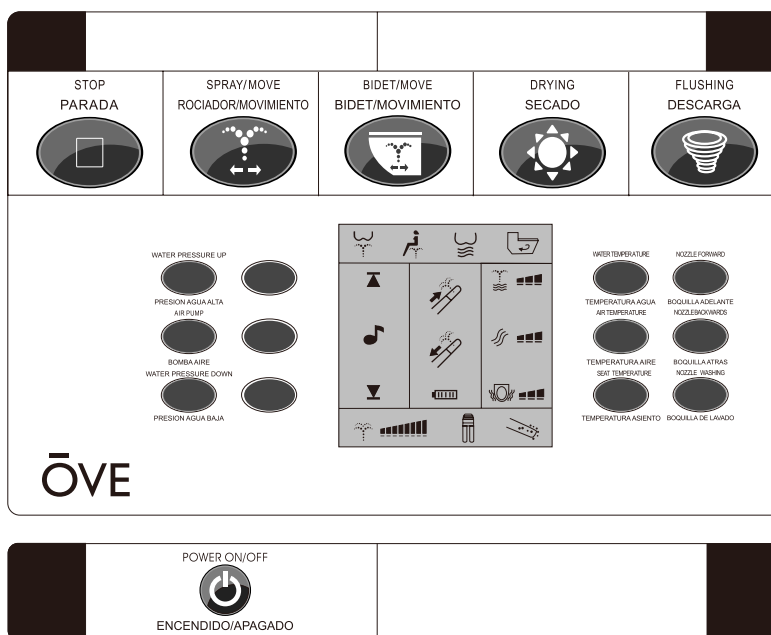
4 ajustes posibles:  
OFF (Temperatura ambiente)

BAJO  
MEDIO  
ALTOMEDIUM  
HIGH

### INDICADOR DE DESODORIZACIÓN:

La luz se volverá VERDE cuando el filtro antiolor esté activo. La luz se apagará cuando el filtro antiolor no esté activo.

# DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



**PARAR:**  
Al presionar este botón se parará cualquier función en curso.



**CHORRO/MOVERSE:**  
Al presionar este botón se iniciará la función de limpieza estática por chorro. Presiónelo nuevamente para cambiar a la función de limpieza por chorro al vaivén.  
*\*El CHORRO se refiere a la función de 1 chorro de agua de la boquilla.*



**BIDET/MOVERSE:**  
Al presionar este botón se iniciará función de limpieza estática por bidet. Presiónelo nuevamente para volver a cambiar la función de limpieza por bidet al vaivén.  
*\*El Bidet se refiere a la función de 4 chorros de agua de la boquilla.*



**SECADO:**  
Presionando este botón se iniciará el secado con aire caliente.



**DESCARGA:**  
Al presionar este botón se descargará el inodoro.



**PRESION AGUA ALTA**  
Presionando este botón durante la limpieza estática o de spray o bidé, aumentará la presión del chorro de agua.  
**8 ajustes: 8 incrementos de bajo a alto.**



**BOMBA DE AIRE:**  
Pulsando este botón se inician las bombas de aire que elevarán la presión del agua aún más que el valor máximo alcanzable mediante el botón WATER PRESSURE UP.



**PRESION AGUA BAJA**  
Presionando este botón durante la limpieza estática o de aerosol o Bidet, disminuirá la presión del chorro de agua.  
**8 ajustes: 8 incrementos de bajo a alto.**



**TEMP AGUA:**  
Al presionar este botón el inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para chorro/chorros de agua de limpieza de bidet.  
**4 ajustes: Temp ambiente / BAJA / MEDIA / ALTA**

# DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES



## TEMP AIRE:

Al presionar este botón el inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para la función de secado por aire.

4 ajustes: Temp ambiente / BAJA / MEDIA / ALTA



## TEMP ASIENTO:

El inodoro pasará por ciclos a través de los 4 ajustes de temperatura posibles para el calentamiento de asiento.

4 ajustes: Temp ambiente / BAJA / MEDIA / ALTA



## BOQUILLA ADELANTE:

Al presionar este botón durante el chorro estático o de limpieza por bidet la boquilla se moverá hacia adelante.

6 ajustes: 6 incrementos de atrás hacia adelante.

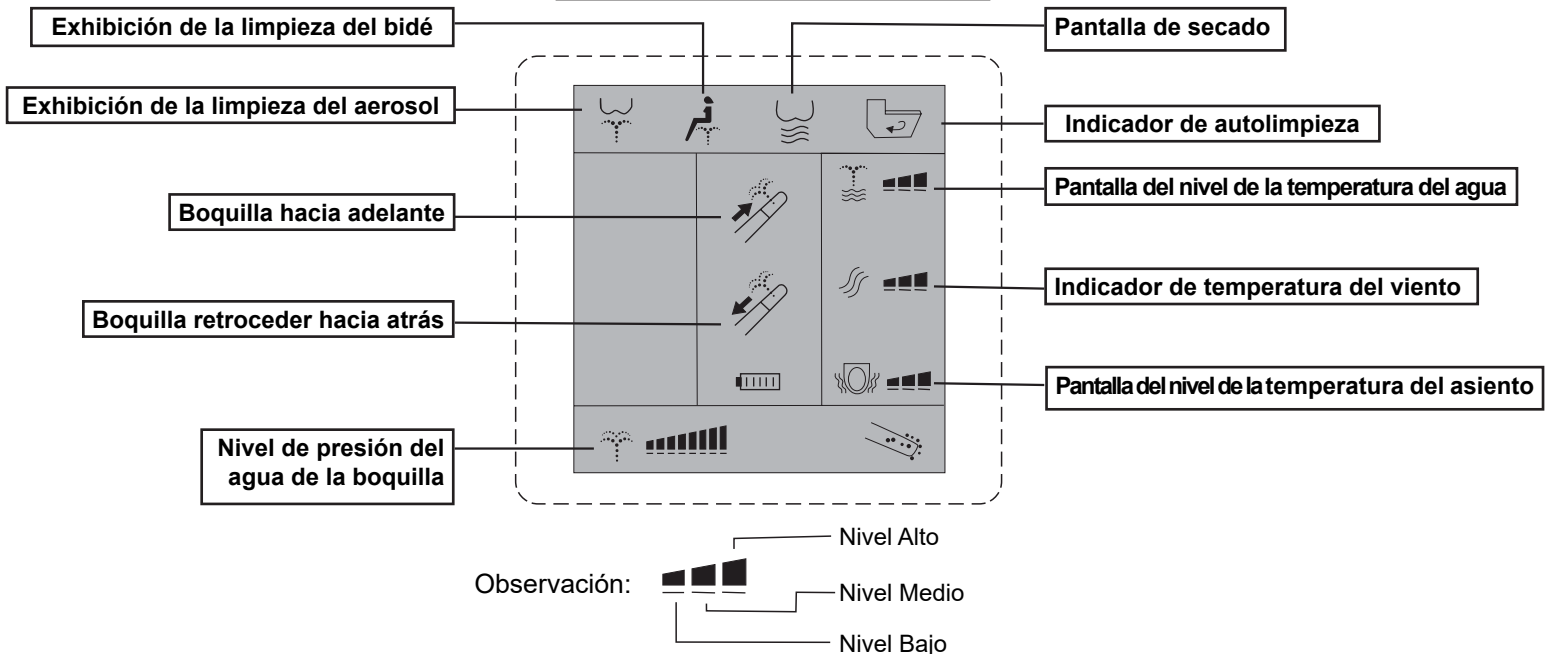


## BOQUILLA ATRÁS:

Al presionar este botón durante el chorro estático o la limpieza por bidet la boquilla se moverá hacia atrás.

6 ajustes: 6 incrementos de adelante hacia atrás.

• Todos los ajustes del último uso se quedarán guardados en la memoria para el siguiente uso. La pantalla del control remoto se apagará automáticamente. Para activarla presione cualquier botón una vez.



## INSTRUCCIONES SOBRE SONIDOS DE BIP

**1X BIP** = El inodoro emitirá un sonido de bip cada vez que reciba con éxito un comando del control remoto.

**3x BIP** = El inodoro emitirá tres sonidos de bip cada vez que reciba con éxito un comando, pero no lo puede ejecutar. Por ejemplo, si el sensor del asiento no está activado y el usuario presiona el botón BIDET/MOVIMIENTO, el inodoro emitirá un sonido de bip dos veces porque la función de bidet no puede estar activa si el sensor del asiento no está activo.

# FUNCIONES



## LIMPIEZA POR CHORRO (1 CHORRO DE AGUA)

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Presione el botón CHORRO/MOVIMIENTO para limpiar por chorro. El agua rociará y limpiará al usuario. Presione el botón nuevamente y la boquilla moverá en vaivén para garantizar un mejor resultado. Usted puede utilizar esta función para lograr un mejor efecto de limpieza.



## LIMPIEZA POR BIDET (5 CHORROS DE AGUA)

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Presione el botón BIDET/MOVIMIENTO para limpieza por bidet. El agua rociará y limpiará al usuario. Presione el botón nuevamente y la boquilla moverá en vaivén para garantizar un mejor resultado. Usted puede utilizar esta función para lograr un mejor efecto de limpieza.

Si usted no está sentado sobre el asiento del inodoro, el sensor del asiento del inodoro impedirá que el agua salga por la boquilla o que el aire caliente fluya del secador.



La boquilla se lava automáticamente antes y después de cada uso a través del ciclo automático programado de lavado de boquilla.

La función de chorro parará automáticamente después de 2 minutos de uso continuo. Para usarlo nuevamente presione el botón.

Se necesitarán cerca de 10 segundos después de presionar el botón BIDET/MOVIMIENTO o el botón CHORRO/MOVIMIENTO antes de que agua comience a rociar por la boquilla. Tenga paciencia.



## SECADO POR AIRE

Esta función operará únicamente si el usuario está sentado sobre el inodoro. Presione el botón SECADO para secado por aire. El aire secará al usuario. Presione el botón de nuevo y la boquilla de aire se moverá hacia atrás y adelante para asegurar el resultado más seco. Usted puede utilizar esta llave de Stoke para obtener el mejor efecto de secado.



Si usted presiona la tecla de SECADO mientras se está descargando el inodoro, tendrá que esperar cerca de 10 segundos antes de que el aire caliente empiece a salir del secador.



## PARAR

Al presionar el botón PARAR en cualquier momento se parará automáticamente cualquier función.

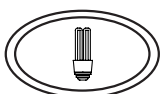


El inodoro seguirá rociando durante 1-2 segundos después de que usted se levante del asiento del inodoro, durante el proceso de limpieza.



## DESCARGA

Al presionar el botón DESCARGA antes de usar el inodoro inteligente se limpiará la taza automáticamente con agua.



## LUZ

Al presionar el botón LUZ en el control remoto se encenderá [ON] la luz del inodoro; al presionar el botón nuevamente, se apagará [OFF].

# FUNCIONES INTELIGENTES

## AHORRO DE ENERGÍA

AHORRO DE ENERGÍA reducirá el uso de electricidad de su inodoro inteligente durante el periodo de tiempo en que no se usa. El tanque de agua de limpieza comenzará a calentar el agua sólo cuando el usuario está sentado sobre el inodoro, mientras que en modo normal, el agua de limpieza se mantiene a la temperatura de su preferencia para su disfrute instantáneo.



## DISEÑO DE CIERRE SUAVE

El asiento y la cubierta del inodoro tienen un diseño de cierre suave y silencioso que evita que se caigan rápidamente y que se abollen o rayen el inodoro.



## DISEÑO DE CIERRE SUAVE

El asiento y la tapa del inodoro tienen un diseño de cierre silencioso suave que impide que se caigan rápidamente y abollen o rayen el inodoro.



## BOMBA DE AIRE DE SOBRECARGA

Presione el botón BOMBA DE AIRE en el control remoto para activar la bomba de sobrecarga de presión de agua.

Esta función aumentará temporalmente la presión del agua para una limpieza máxima.



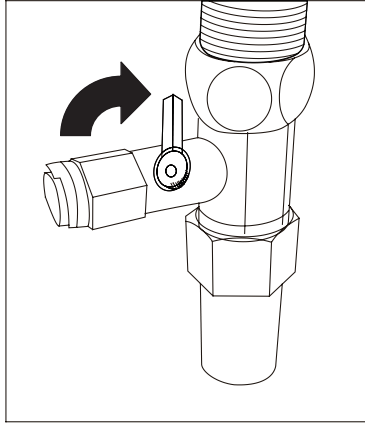
## FILTRO AUTOMÁTICO DE OLORES

Tan pronto el usuario se haya sentado sobre el inodoro, un ventilador extrae el aire de la taza del inodoro a través de un avanzado filtro de carbón para eliminación de olores. Esto evita los malos olores durante el uso del inodoro, para así garantizar una experiencia placentera.

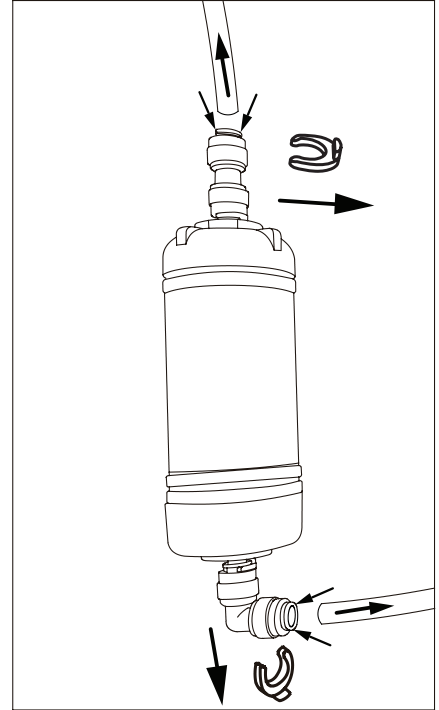


# LIMPIEZA DEL FILTRO

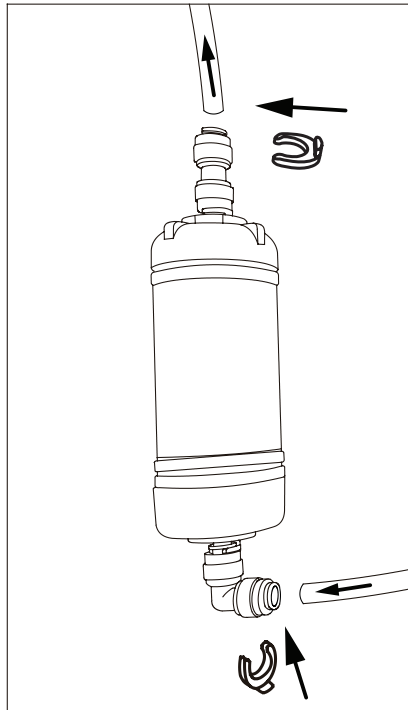
- 1** Cierre la válvula de entrada, gírela en el sentido de las manecillas del reloj. No saque el filtro antes de cerrar la válvula de entrada.



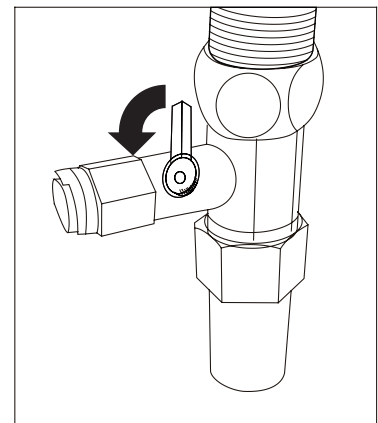
- 2** Extraiga el anillo elástico, extraiga el tubo flexible del filtro empujando el anillo de plástico en la Unión.



- 3** Instale un nuevo filtro con el tubo flexible.



- 4** Abra la válvula de entrada en el sentido contrario a las manecillas del reloj. Asegúrese de que no haya fuga de agua.



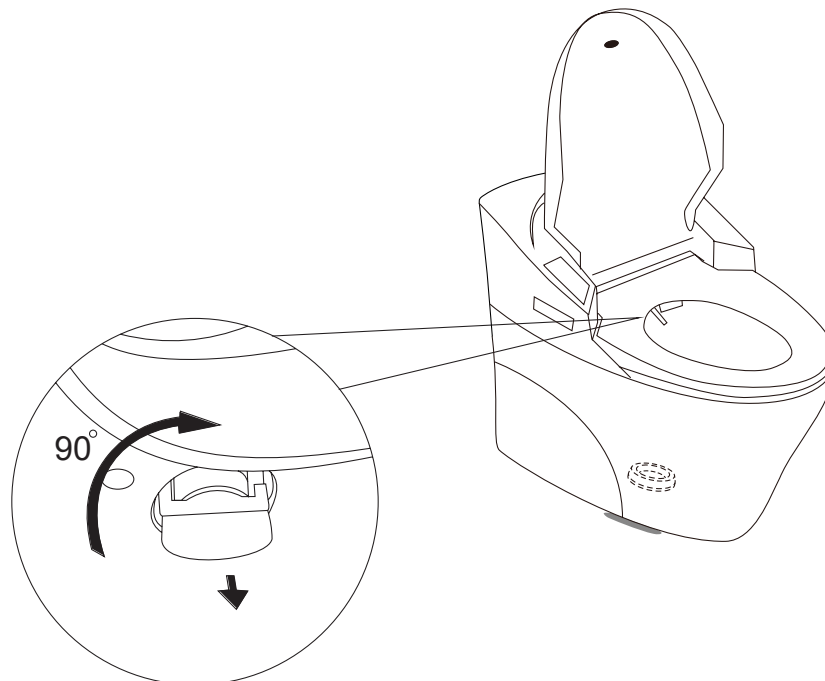
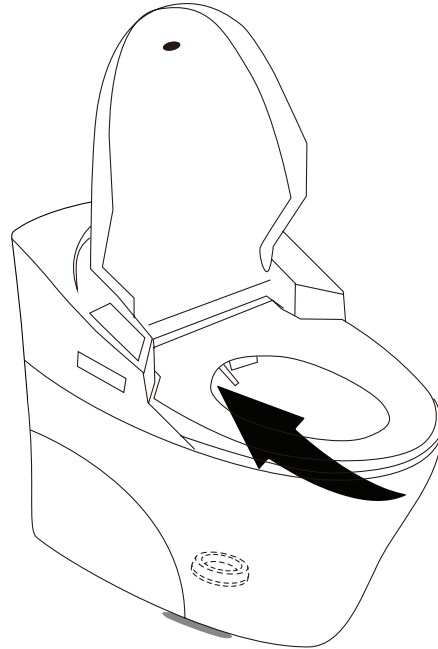


# ALMACENAMIENTO POR PERIODOS LARGOS

Para evitar cualquier daño que pueda ser causado por agua congelada en el inodoro, drene el agua restante de acuerdo con los siguientes métodos.

Al dejar el inodoro durante un periodo largo sin uso, asegúrese de que se haya drenado todo el agua del inodoro.

1. Cierre la válvula de entrada de agua.
2. Afloje la tuerca con una llave y quite el perno de drenaje del agua.
3. Después de drenar todo el agua, vuelva a colocar el perno de drenaje de agua en su sitio y apriételo.
4. No olvide drenar todo el agua del inodoro, incluyendo el agua en tanque para bide/limpieza por chorro, y también cualquier agua que haya quedado en los sellos o ranuras, seque con una toalla.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Categoría	Falla	Causa principal	Solución
<b>Comienzo</b>	El inodoro no enciende.	El cable de alimentación no está conectado.	Conecte el cable de electricidad principal.
		El enchufe eléctrico no está funcionando.	Asegure de que el enchufe eléctrico está funcionando.
		El enchufe eléctrico se ha puesto en funcionamiento y necesita ser reiniciado.	Reinicie el interruptor.
		El enchufe eléctrico del cobertor de la silla no ha sido conectado.	Conecte el enchufe eléctrico del asiento en la parte de atrás del inodoro.
		Falla eléctrica.	Desconecte el cable de electricidad principal durante 5 minutos, y luego conéctelo de nuevo.
	La luz azul del inodoro está titilando.	El tanque del agua de la tasa no se llena por completo.	Espere por 3 minutos, el tanque de la tasa se llenará y la luz azul intermitente se apagará.
		Las válvulas de la entrada del agua del tanque de la tasa se encuentran cerradas, no hay agua en el tanque.	Abra al mismo tiempo la válvula de entrada de agua de la pared y la válvula de bola de la parte de atrás del inodoro.
		El filtro del agua se encuentra tapado, el agua no entra en el tanque.	Limpie el filtro del agua.
	El tapón del drenaje del tanque del agua está suelto y la tasa está vacía.	Cierre el tapón del drenaje de la tasa y espere hasta que el tanque de la tasa se llene de agua.	
<b>Control remoto</b>	El control remoto no funciona.	El control remoto no tiene baterías.	Las baterías no vienen incluidas. Por favor inserte sus propias baterías.
		Las baterías del control remoto no funcionan.	Reemplace las baterías del control remoto.
	El inodoro no responde.	El inodoro no responde a ninguno de los comandos del control remoto.	INSTRUCCIONES DE SONIDO: 1x Bip: el inodoro emitirá un pitido cada vez que reciba una orden del control remoto. 2x Bip: el inodoro emitirá dos pitidos cada vez que reciba una orden con éxito pero no pueda realizarla.
	Algunas funciones trabajan, algunas no.	Para poder que la mayoría de las funciones sean activadas, el usuario debe de estar sentado en el inodoro.	El usuario debe de sentarse en el inodoro para activar el sensor del asiento que desbloquea las funciones.
	El control remoto está funcionando intermitentemente	Si una fuente de luz brillante está brillando en el receptor de la señal del control remoto es posible que esto interfiera con la señal del control remoto.	Apague todas las luces del cuarto y trate de usar el control remoto otra vez.
			Coloque el control remoto bien cerca de la pantalla que recibe la señal en el asiento del inodoro.
	Las boquillas no salen.	El usuario debe de estar sentado en el inodoro para que la función empiece a trabajar.	El usuario debe de sentarse en el inodoro para activar el sensor del asiento que desbloquea todas las funciones.
Las boquillas no se vuelven a guardar en el inodoro.	Falla eléctrica.	El usuario no debe de tocar la boquilla con las manos. Y no debería empujarlo hacia atrás manualmente.	
		Desconecte el inodoro durante 5 minutos y conéctelo de nuevo. La boquilla debe de guardarse por si sola.	
<b>Boquillas</b>	El agua solo sale desde la parte inferior de la boquilla, no desde la punta como debería.	Asegúrese de que la presión del agua no haya sido ajustada al nivel más bajo, cuando el nivel más bajo es establecido, es normal que el agua salga de la base de la boquilla.	El usuario debe de sentarse en el inodoro con la función de la tasa activada y con la presión incrementada.
	La boquilla tiene un fuga de agua, incluso cuando no está en uso.	La válvula de la boquilla está rota.	Desenchufe el inodoro, si continúa la fuga de agua es porque la válvula está rota. Contacte nuestro servicio al cliente.
	El tanque de descarga tiene una fuga de agua.	La sonda de lavado está demasiado abajo y se encuentra en constante tacto con la válvula de descarga.	Póngase en contacto con nuestro servicio al cliente para recibir instrucciones acerca de cómo se ajusta la sonda de lavado.
<b>Calefacción</b>	La tasa no está caliente.	El nivel de la temperatura del tanque de la tasa se ajusta a la temperatura más baja. El agua se mantiene a temperatura ambiente.	En ajustes, incremente la temperatura del agua del tanque.
		La tasa ha estado en funcionamiento durante un largo tiempo y se ha recalentado, el calentador necesita un tiempo para poder calentar de nuevo el agua del tanque.	Espere por 3 minutos.

## **GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO**

La garantía del DISTRIBUIDOR tiene validez por un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra. El uso impropio de este producto o cualquier desvío con respecto a las instrucciones dadas en el manual del usuario invalidará la garantía. Esta garantía no transferible se aplica únicamente al comprador original y se requiere una prueba de compra para toda reclamación.

Esta se aplica al DISTRIBUIDOR del inodoro instalado para usos residenciales únicamente.

El DISTRIBUIDOR garantiza que, una vez instalados de conformidad con las Prácticas reconocidas de la industria de la plomería, los inodoros están libres de defectos de fabricación por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra.

El DISTRIBUTOR reparará o reemplazará el producto o las piezas dañadas sólo si fueron instalados y utilizados de manera correcta de conformidad con este manual del usuario.

Antes de aceptar reparar o reemplazar el producto, el DISTRIBUIDOR tiene el derecho de enviar un representante para inspeccionar el producto. Ofreceremos el servicio sin costo para inspeccionar, reparar y reemplazar los ítems dentro del periodo de garantía; sin embargo, los costos de envío corren por cuenta del cliente.

## **INFORMACIÓN ACERCA DE SU COBERTURA DE GARANTÍA**

Esta garantía no cubre daños o fallas debidas a:

- Inodoros instalados con defectos visuales obvios.
- Manipulación brusca u operación incorrecta.
- La presencia de sedimentos o impurezas en el sistema de suministro de agua usado.
- Defectos o daños a inodoros causados por instalaciones que no cumplen estrictamente con las instrucciones establecidas en las Prácticas reconocidas de la industria de la plomería.
- Defectos o daños causados por accidentes severos (por ejemplo, incendio, sobrecarga eléctrica, etc.)
- Daño causado por inundación o agua estancada proveniente de tubería, grifos, electrodomésticos con escape, etc., hasta e incluyendo inundaciones y cualquier daño causado por fuerza mayor.

## **NOTAS SOBRE LA GARANTÍA**

Esta garantía se aplica únicamente al comprador y al sitio de instalación originales y no es transferible.

## **PARA SERVICIO DE GARANTÍA**

- ▶ Para hacer una reclamación, contacte el DISTRIBUIDOR a más tardar 30 días después de la fecha de descubrimiento o detección del defecto.
- ▶ Es obligatorio presentar una prueba de compra, tal como la factura de venta al solicitar servicio bajo garantía.
- ▶ El DISTRIBUTOR se reserva el derecho de designar un representante para inspeccionar el mueble de lavabo para fines de análisis.
- ▶ Ninguna persona no autorizada, instalador, vendedor, agente o empleado del DISTRIBUIDOR o ningún representante tiene el derecho de asumir ninguna responsabilidad a nombre del DISTRIBUIDOR con relación a la venta de este producto, ni tiene la autoridad para aumentar o alterar las obligaciones o limitaciones de esta garantía.

# ILUSTRACIÓN DE INSTALACIÓN



Save this manual for future reference  
Conservez ce manuel pour usage ultérieur  
Conserve este manual para futura referencia



HEAD OFFICE / SIÈGE SOCIAL / OFICINA PRINCIPAL  
2800 Etienne Lenoir, Laval  
Quebec H7R 0A3 Canada

Customer service / Service à la clientèle / Service al cliente

Tel.: 1-866-839-2888

Fax: 1-866-922-9990

[customerservice@ovedecors.com](mailto:customerservice@ovedecors.com)

*8:00 am - 5:00 pm E.S.T Monday - Friday*

*8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi*

*8 h a 17 h HDE, de lunes a viernes*

*English and Frenchspeaking representatives available*

*Représentants disponibles en Anglais et Français*

*Representantes disponibles para inglés y francés*

KEEP THIS INFORMATION  
CONSERVEZ CES INFORMATIONS  
CONSERVE ESTA INFORMACIÓN

Purchase date

Date d'achat

Fecha de compra

\_\_\_\_\_

Product Tracking Reference

Suivi et référence du produit

Numero de referencia

\_\_\_\_\_